

## Access

### JRとマイカー

札幌 JR:約4時間  
車:約5時間

旭川 JR:約2時間40分  
車:約3時間30分

幌延 JR:約1時間  
車:約1時間

稚内 JR:約1時間  
車:約1時間



### 都市間長距離バス

札幌.....幌延 約5時間10分

### フェリー(離島)

礼文島.....稚内 約1時間55分  
利尻島.....稚内 約1時間40分

### 空路

札幌(新千歳空港).....稚内 約50分  
東京.....稚内 約1時間50分  
名古屋.....稚内 約2時間 ※夏季のみ

### レンタカー

トヨタレンタリース旭川 稚内空港店 ☎0162-29-3100  
日産レンタカー 稚内空港店 ☎0162-26-2324  
マツダレンタカー 稚内空港前店 ☎0162-27-2226  
ニッポンレンタカー 稚内空港前営業所 ☎0162-26-2233

## Information [各種窓口案内]

### 交通

JR北海道幌延駅 ..... ☎01632-5-1009  
天塩ハイヤー幌延本店 ..... ☎01632-5-2114

### コンビニ・スーパー

セイコーマートほろのべ店 ..... ☎01632-5-1718  
タイムリーイトウ ..... ☎01632-5-2226  
Aコープ幌延店 ..... ☎01632-5-1639  
Aコープ問寒別店 ..... ☎01632-6-5233

### 銀行・郵便局・農協

稚内信用金庫幌延支店 ..... ☎01632-5-1224(代)  
幌延郵便局 ..... ☎01632-5-1200  
問寒別郵便局 ..... ☎01632-6-5500  
JA幌延町 ..... ☎01632-5-1211  
JA幌延町問寒別支所 ..... ☎01632-6-5111

### 警察署

幌延駐在所 ..... ☎01632-5-1002  
問寒別駐在所 ..... ☎01632-6-5002

### 病院・薬局

幌延町立診療所 ..... ☎01632-5-1221(代)  
幌延町立問寒別へき地診療所 ☎01632-6-5352  
トナカイ調剤薬局 ..... ☎01632-9-7022  
幌延町立歯科診療所 ..... ☎01632-5-2353

### ガソリンスタンド

ホクレン幌延セルフ ..... ☎01632-5-1454  
ホクレン問寒別 ..... ☎01632-6-5023

スマートフォンで  
幌延町の動画が  
見られます!



幌延町(産業振興課)・幌延町観光協会  
〒098-3207 北海道天塩郡幌延町宮園町1番地1  
TEL:01632-5-1113 FAX:01632-5-2971  
<http://www.town.horonobe.hokkaido.jp/>

# HOKKAIDO HORONOBE Guide Book



N45°

ほろのべ  
北緯45度のまち  
北海道 幌延町



北緯45°のモニュメント

北緯45度の緯度線と道道106号線  
 が交わる場所に建つ「N」のモニュメントが目印。海に浮かぶ利尻山や夕日など、最高のロケーションを楽しめます。

# 幌延町 MAP

## 幌延町観光大使!!

北海道で人気爆発中  
 The TON-UP MOTORS  
 (現在活動休止中)の  
 ギタリスト  
 井上仁志さん



### 名林公園



幌延市街の中心部にある広さ1.8haのマンモス樹木園。幌延駅から徒歩4分。

- 道道
- 国道



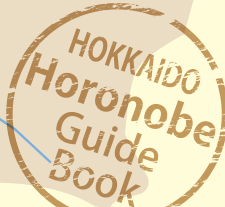
### 「ほろのべ」の由来は?

北緯45線上に位置し、アイヌ語で「大平原」を意味する「ポロ」、「ヌブ」が転化し町の由来となっており、東京23区に匹敵する574.27km<sup>2</sup>の広大な原野と山林を有している自然豊かなまち。



- ① 記事内の番号と対応しています。
- ② 旅館・宿泊施設 ※詳しい情報は背表紙をご覧ください。

## ほろのべ市街地MAP



## 秘境駅

宗谷本線・幌延駅周辺でひそかなブームの秘境駅めぐりができます。



下沼駅 しもじま

約7分

### 幌延駅 ほろのべ

約5分



上幌延駅 かみほろのべ

約4分



南幌延駅 みなみほろのべ

約3分



安牛駅 やすらし

約7分



雄信内駅 おのぶない

約6分



糠南駅 ぬかなん

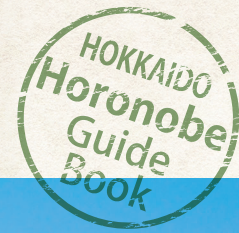
約3分



問寒別駅 といかんべつ

# 自然に**触**れる。

Feel nature to be  
接触大自然/接觸大自然



## サロベツ原野

Sarobetsu Moor  
sarobetsu 原野 / sarobetsu 原野

「利尻礼文サロベツ国立公園」の一部である高層湿原サロベツ原野。幌延町はその南玄関口です。

春から秋にかけて約70種の花々が咲き、野鳥や野生動物の楽園となっています。

### ラムサール条約湿地に登録されました。

サロベツ原野は、多様な湿原植生、砂丘湖沼の水草、水鳥の渡来地等の特徴を有しており、我が国で定める登録要件をそなえていることから、2005年に登録湿地として指定。その広さは日本でも最大級です。オオヒシクイやハクチョウなどの渡り鳥の中継地、タンチョウの営巣地、シマアジの繁殖地です。



## ビジターセンター MAP 1

Visitor Center  
游客中心 / 遊客中心

サロベツ原野に息づく動植物の生態を紹介しています。センターからパンケ沼まで3kmの木道があり、自然探索を楽しめます。



## 名山台展望公園 MAP 2

Meizandai Observatory  
名山台展望公園 / 名山台展望公園園

サロベツ原野と利尻富士を一望できる展望台。雄大な道北の大地越しに眺める利尻富士の景観は圧巻です。



## サロベツ原野で 見ることのできる花

Wildflowers in Sarobetsu  
只有在sarobetsu原野才能看到的花儿  
只有在sarobetsu原野才能看到的花兒



ホロムイチゴ  
(5月下)



ノハナショウブ  
(7月上~8月上)



エジカンソウ  
(6月中~7月中)



ミツバオウレンソウ  
(6月)



ワタスゲ(5月上~6月上)  
(縮毛6月上~7月上)



トキソウ  
(6月下~7月中)



ハクサンチドリ  
(5月下~6月下)



ツルコケモモ  
(6月下~7月下)  
(果実期9月下~10月)

# トナカイに触れる。

Touch reindeer  
和馴鹿接触/和馴鹿接觸

フィンランドからやってきた幌延生まれのトナカイたち約60頭が待っている、国内最大のトナカイ牧場。エサやりや冬季のトナカイソリなどのアトラクションも充実。施設内のレストランでは合鴨を使った特産品メニューがおすすめです。



メスにもつがあるのはトナカイだけ。オスは冬、メスは春に毎年生え変わるよ。

フサフサのコートで寒さに強い! 首の下にはマフラーのような長毛が生えています。

一つの足に4つのヒツメがあるよ。固くて丈夫で、雪の上を歩くのに適しています。



MAP 3

## トナカイ観光牧場

Reindeer Farm  
馴鹿観光牧場/馴鹿観光牧場

¥1 入場料: 無料

☒ 幌延駅から車で5分

☎ 通年営業: 午前9時~午後5時

(毎週月曜日: レストラン・売店のみ休業)

(12月31日・1月1日~5日まで休館)

☎ 01632-5-2050 幌延町字北進398番地

■ トナカイソリ(冬期間)/午前10時~午後4時

● 大人(高校生以上) 510円

● 子供(小中学生) 200円

☎ 乗用車40台/大型バス8台

☎ レストラン・ポロ、自動販売機(飲み物)

売店(地域特産品など)

※ 苗については季節限定ですので、事前にお問い合わせください。



売店・レストラン ポロ



幌延町マスコットキャラクター  
ホロベアー

5月~6月は赤ちゃんに会えるよ!

## ノース・ガーデン MAP 4

North Garden/北花園/北花園

北方系を中心とした約200種の花が4月~10月までの期間で開花します。ランダムに植え込まれていますので散策しながらお楽しみください。その中には「幻の青いケシ」も見ることができます。



幻のブルーポピー  
青いケシ

Blue Poppy

勿忘我花・有藍色妖精之稱/勿忘我花・有藍色妖精之稱

「幻の青いケシ」と呼ばれ、ヒマラヤや中国の高山地帯が原産。強い日照と寒さ、水を好むという栽培が困難な花です。

幌延町では地域の特性でもある冷涼な気候を活かして栽培しています。開花期間は6月中旬から7月上旬。青いケシ商品に関してトナカイ観光牧場ホームページからご注文できます。http://tonakai-farm.com/



ブルーポピーのマスコットキャラクター  
ブルビー



トロリウス



ハナシノブ



セントーレア

## ノース・ガーデンで見ることのできる花

Flowers in North Garden  
在北花園可以观赏到的花儿  
在北花園可以观赏到的花儿

## 林内歩道 MAP 5

Forest Road (Woodland Path)  
林内歩道/林内歩道

幌延トナカイ観光牧場駐車場から散策が楽しめる林内歩道が整備されています。途中には休憩施設もあるので、春のサクラや秋の紅葉まで、四季折々の眺望をゆったりと楽しむことができます。



# 絶景に触れる。

Scenery  
观望绝景 / 觀望絕景

## 知駒岳ルート

Shirikoma Pass  
知駒岳的路线 / 知駒岳的路線

MAP 6

山頂へ向かう道道785号線は雄大な自然が続く、通称知駒岳ルート。頂上付近では全国でも珍しい赤エゾ松、はい松の群落があり、岩ツツジ、がんこうらんチングルマ等の特徴がある高山植物も多く見られます。日本海、利尻富士がパノラマビューで楽しめる、絶景のロケーションです。



## パンケ沼

MAP 7

Panke Marsh  
panke沼 / panke沼澤

湖名の「パンケ」は、アイヌ語で「川下」という意味。湖畔にはショウジョウバカマ、エゾミソハギ、エゾカンゾウ、ヒメシャクナゲなどの様々な植物が見られます。時期になるとハクチョウなど渡り鳥も観察できるため、散策路が整備され野鳥の観察舎や立見台が設置されています。魚類はフナ、テツギョなど、貝類はヤマトシジミが生息する、自然の魅力いっぱいの場所です。上流にはパンケ沼（アイヌ語で「川上」の意）があります。



# アウトドア

Outdoor/戶外/護外

幌延には大自然の中で思いっきり遊べる楽しいスポットがたくさん。アウトドアアクティビティを楽しもう!



MAP 8

## 東が丘スキー場

Higashigaoka Ski Area  
東岳滑雪场/東岳滑雪场

ファミリーコースがメインで、一部上級者コースあり。スノーボードも使用できます。

■12月中旬～3月中旬

(リフト運行)  
火・木・日・祝日 10時00分～16時30分  
水・金・土 13時00分～20時30分  
連休日/月・祝日の翌日・12月31日～1月3日

☎01632-5-2111(総合体育館)



MAP 9

## ふるさとの森キャンプ場

Furusatonomori Campsite  
故乡森林露营地公園/故乡森林露营地公園

緑に包まれたキャンプ場で、自然を満喫し、リフレッシュ。

■バンガロー(6人用)1,930円 3棟  
■5～10月

☎お申込:01632-5-1116(建設管理課)  
■自動販売機(飲み物)、炊事場、トイレ、アスレチック



MAP 10

## 問寒別パークゴルフ場

Toikanbetsu Park Golf Course  
問寒別高尔夫球场/問寒別高尔夫球场

2コース、18ホール、パー36。誰でも無料で利用可能!

■問寒別駅から徒歩5分、幌延駅から車で約30分

■5～10月 園ナイター設備なし  
■グループ利用は電話連絡を。01632-6-5006(問寒別生涯学習センター)



MAP 11

## 総合スポーツ公園

Sports Park/综合运动公园/综合运动公园

パークゴルフ・ゲートボール・野球など、スポーツが楽しめる。

■ゲートボール場:無料  
パークゴルフ場、野球場、夜間照明の使用料についてはお問い合わせ下さい。

■5～10月 午前5時～午後9時  
☎01632-5-2111(総合体育館)

ダウン・ザ・テッシェー・オブ・ペツ  
兼 天塩川カヌーツーリング大会  
毎年7月開催



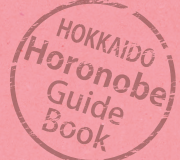
## カヌー Canoe/独木舟/獨木舟

北海道遺産である天塩川は、人工構造物がなく、河口までノンストップで川下りできる区間が日本最長の157kmを誇ります。全国のカヌー愛好家に親しまれ、様々なイベントも行われています。

# 文化・歴史

Culture and History/文化和历史/文化和历史

幌延の文化や歴史を学べる施設を巡ってみよう!新しい発見があるかな?



日本初の書道美術館として1990年にオープン。日本書道会の重鎮としての偉大な足跡と崇高な精神を保ち続けながら追い続けた「書のこころ」をゆったりと流れる時間の中で感じてください。書作品約1,700点、硯、筆、陶器類約400点を収蔵。館内には喫茶コーナーも設けております。

■大人300円  
子供150円  
(小学生未満無料)

☒幌延駅から徒歩5分

☎01632-5-2720

☒午前10時～午後4時  
(月曜日、祝日、[5/3～5は開館]、年末年始、年1回の展示替日は休館)



## 金田心象書道美術館 MAP 12

Kaneda shinsho shodo museum  
金田心象書道美術館/金田心象書道美術館



## 幌延町郷土資料館 MAP 13

Horonobe town Museum of History and Traditional Crafts  
幌延町郷土資料館/幌延町郷土資料館

心象館の隣にある館で、先史時代の遺物や開拓時代の生活用具も展示しており、人と自然が共生してきた幌延の歴史を、3つのコーナーに分けて設置。



■無料  
☒幌延駅から徒歩5分 ☎01632-5-2927  
☒午前8時30分～午後5時(休館日:月曜日、祝日、年末年始)

## 長応寺 MAP 14

Chououji (a temple)  
长应寺/長應寺

起因は室町時代という由緒あるお寺。徳川家の側室、お徳の方の位牌が奉られていることから、毎年5月15日に「葵奉り」が行われ、徳川ゆかりの宝物が一般公開されます。



☒上幌延駅から徒歩5分、幌延駅から車で10分

お徳の方

# サロベツの動物達

Animals in Sarobetsu  
sarobetse 的动物们  
sarobetse 的动物们



エゾシカ (通年)

エゾモモンガ (通年)



エゾリス (通年)



オオワシ (秋~春)



キタキツネ (通年)

シマリス (春~秋)



オジロワシ (秋~春)



キレンジャク (秋~春)



クロテン (春~秋)

# EVENT

## おもしろ科学館 in ほろのべ 7月

Science Festival in Horonobe  
有趣的科学馆在幌延町開催 / 有趣的科学馆在幌延町開催

未来を担う子供達を対象に科学に対する興味を育み、身の回りに様々な形で存在するエネルギーについて、見て、触れて、楽しく体験しながら科学技術やエネルギーの大切さを学べる移動科学館がやります。毎年変わるテーマで、楽しみながら学ぶことができます。



## ほろのべ名林公園まつり MAP 15

Horonobe Meirin Koen Festival  
幌延町名林公園祭 / 幌延町名林公園祭

8月

毎年8月の第2週末に名林公園向かいの山村広場を会場に開催され、ほろのべど真ん中踊りや仮装盆踊り、ステージを彩る歌謡ショーなど盛り沢山の内容で、町民のみならず近隣市町村からも多くの方が参加し賑わいをみせる幌延町の夏の一大イベントです。



## トナカイホワイトフェスタ MAP 3

White Festa in Reindeer Farm  
白色驯鹿节 / 白色驯鹿節

12月

冬のトナカイ観光牧場を楽しんでもらうことをテーマとして開催。トナカイインリ無料運行、スノーモービルによるバナナポート、花火大会、締めくくりに子供たちへサンタさんからクリスマスプレゼントが手渡されます。



Souvenirs / 幌延町の土特产 / 幌延町の土特产

## ほろのべのおみやげ

### ① トナカイ缶詰

大和煮/味噌煮

幌延町で育ったトナカイ肉を丁寧に調理した缶詰です。味噌煮と大和煮をご用意しましたのでご興味ください。

トナカイ観光牧場 01632-5-2050 / (有)大森商店 01632-5-1121



### ② トナカイソーセージ

シカやウサギなどと並ぶ「ジビエ」のひとつとして北欧ではポピュラーなトナカイ肉に豚の脂を加え、食べやすいソーセージにしてみました。ここだけの味です。

### トナカイ角細工

『幸運』をもたらすとされるトナカイの角を使ったアクセサリ。完成に至るまで、全て手作りの逸品です。

トナカイ観光牧場  
01632-5-2050



### 手作りパン 『レイボモ・トントウ』

町なかの商店内併設され、11時頃には焼きたてのパンが並びます。ラスクやシフォンといったお菓子も人気です。

レイボモ・トントウ 01632-5-1121  
(水・日曜は定休日)

### 合鴨ハム

完全有機で飼育された合鴨のロースを時間と手間をかけて仕上げた贅沢な一品。



### 合鴨鍋セット

ロース肉、モモ肉、つみれなど合鴨肉を味わうにはもってこいの鍋セット。野菜はお好みで長ネギ、白菜、春菊、ニラ等で合鴨のうまみがマッチしておいしくいただけます。だしには付属のタレの他にごぼうを加えるとより美味しくなります。



安心生産農園 01632-5-1880  
トナカイ観光牧場 01632-5-2050

## 宿のご案内

### ビジネス旅館 光栄荘

所在地 幌延町1条北1丁目  
電話番号 01632-5-1266  
部屋数 13室(30名収容)  
宿泊料金 (1泊2食)5,940円(税込)~  
<http://www.bi-pple.com/koueisou/>

### ビジネスホテル 北斗荘

所在地 幌延町1条北2丁目  
電話番号 01632-5-2026  
部屋数 47室(87名収容)  
宿泊料金 (1泊2食)6,100円(税込)~  
<http://hokutoso.co.jp/>

### 民宿 名山荘

所在地 幌延町元町19番地  
電話番号 01632-5-1720  
部屋数 6室(15名収容)  
宿泊料金 (1泊2食)5,940円(税込)~  
<http://www.bi-pple.com/koueisou/>

### 民宿旅館 サロベツ(サロベツ会館)

所在地 幌延町1条南1丁目  
電話番号 01632-5-1043  
部屋数 23室(45名収容)  
宿泊料金 (1泊2食)6,500円(税込)~  
<http://sarobetu.web.fc2.com/>

### 民宿旅館 サロベツ 別館

所在地 幌延町1条北2丁目  
部屋数 12室(22名収容)  
宿泊料金 (1泊2食)6,500円(税込)~

# エネルギーとほろのべ

Energy / 熱量と幌延町 / 熱量と幌延町

北緯45度の風を利用した「オトンレイ風力発電所」と、宇宙・海洋に続く第三のフロンティア“地下空間”を研究する「幌延深地層研究センター」で、エネルギーについて学ぼう!



## MAP 16

### オトンレイ風力発電所

オトンレイ風力発電所 Otonrui Wind Farm  
砂浜路風力発電所 / 砂竃路風力発電所

高さ99メートルもの風車が28基、3km以上の長さにわたって並びます。海沿いの「サロベツ原野駐車公園」では、地球のエネルギーを感じる大迫力の景観を楽しみながらゆったり休憩できます。



オトンレイ風力発電所 [施設概要] | 所在地: 幌延町字浜里 | 基数: 28基 | 総出力: 21,000kW (750kW×28)

## MAP 17

### 幌延深地層研究センター

Horonobe Underground Research Center  
幌延町深地層研究中心 / 幌延町深地層研究中心

幌延町北進地区にある幌延深地層研究センターでは、高レベル放射性廃棄物の地層処分技術に関する研究開発として地層科学研究や地層処分研究開発を行っています。

研究を通じて、地層処分の技術的な信頼性を確認しています。北海道・幌延町・原子力機構の三者で定めた「幌延町における深地層の研究に関する協定書」に基づき、放射性廃棄物を持ち込むことや使用することはありません。



## 「ゆめ地創館」 MAP 18

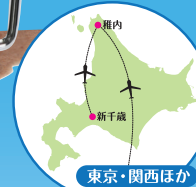
ゆめ地創館では、国立研究開発法人日本原子力研究開発機構が幌延深地層研究センターで行っている、地下深部の研究内容を紹介するとともに、現在の地下施設の工事状況等をリアルタイムでご覧いただけます。

- ・所在地: 幌延町字北進432番地2 | TEL: 01632-5-2772
- ・開館時間: 9:00~16:00 | 休館日: 月曜日・年末年始(12/29~1/3)
- ・URL: (ゆめ地創館) <http://www.jaea.go.jp/04/horonobe/yumechisoukan/>  
(幌延深地層研究センター) <http://www.jaea.go.jp/04/horonobe/>



# 利尻礼文サロベツ国立公園

Rishiri-Rebun-Sarobetsu National Park  
利尻礼文 sarobetsu 国立公園 / 利尻禮文 sarobetsu 国立公園



東京・関西ほか

- 新千歳~稚内 (50分)
- 東京~稚内 (1時間55分)
- 関西~稚内 (2時間10分)



2つの離島を含む、1市5町からなる広大な国立公園。その全貌に触れる旅は、きっと新たな発見と感動をもたらします。



幌延町

北緯45度のまち、「トナカイとブルーポピーのさ」と知られ、日本で唯一のトナカイ観光牧場や、オロロンラインに立ち並ぶ一直線の風力発電も景観スポットとして有名です。



豊富町

豊富牛乳で知られる酪農のまち。アウトドアを楽しめる兜沼公園、最北端の温泉街「豊富温泉」、美しい夕日を望む稚咲内海岸など魅力いっぱいです。



稚内市

日本最北端の稚内市。最果ての「宗谷岬」、白鳥の飛来地大沼などがあるほか、オホーツク・日本海の両海から水揚げされる海の幸も評判です。



礼文町

多くの固有種を含む高山植物が咲く「花の島」。映画「北のカナリアたち」のロケセットが撮影当時のまま保存され「北のカナリア公園」となっています。



利尻町

利尻島の西側にあり、海岸沿いは人面岩や寝熊の岩などの奇岩が点在する観光名所に。最南端の仙法志御崎公園ではゴマファザランが見られます。



利尻富士町

利尻島の東側に位置し、高山植物が群生する利尻山(利尻富士)のほか、オタマリ沼や夕日ヶ丘展望台など美しい自然を楽しめるスポットが多数あります。